

Entretien moderne et  
simple de piscines

# Le programme Dryden Aqua pour un traitement parfait de l'eau

	Page
Les 4 conditions de base pour un traitement optimal de l'eau :	
1. Le bon taux de pH	3
2. La désinfection	4
3. L'empêchement du développement d'algues	8
4. L'élimination de l'eau trouble	9
Hivernage	10
Analyse de l'eau	11
Calcul du volume de l'eau	11
Conseils - que faire en cas de ...	12-14
Maniement des produits chimiques	15



# Les 4 conditions de base pour un traitement optimal de l'eau :

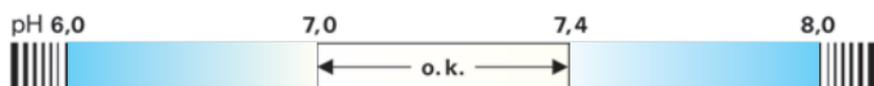
Afin d'avoir une eau propre en tout temps, ces 4 conditions de base doivent toujours être remplies :

1. Le bon taux de pH
2. La désinfection et oxydation
3. L'empêchement du développement d'algues
4. L'élimination de l'eau trouble

Pour ce faire, il est nécessaire d'effectuer régulièrement un soin de l'eau de la piscine 1 fois par semaine.

## 1. Le bon taux de pH

Le pH est une valeur pour le « caractère » de l'eau de votre bassin. Un taux de pH élevé signifie que l'eau réagit de manière alcaline, ce qui a pour effet que les soins ne peuvent être que partiellement efficaces. En outre, l'eau est agressive envers votre peau et la peau devient « épuisée ». Un taux de pH trop faible signifie que l'eau est acide. Une eau acide peut provoquer des corrosions aux armatures si précieuses du bassin. Notre eau de piscine ne doit être ni acide ni alcaline. Le taux de pH idéal devrait se situer entre 7,0 et 7,4 – cette eau est pratiquement neutre. Il est possible de mesurer le taux de pH avec un testeur de pH soit à l'aide de tablettes de test ou de bandelettes de test.



### Baisse du taux de pH avec pH-Minus



pH-Minus est une solution granulée facilement soluble, sans acide chlorhydrique et réagissant de manière acidifiante afin de baisser le taux de pH. La dose nécessaire peut être directement parsemée dans le bassin (en cas de fonctionnement de l'installation de filtrage, ne pas parsemer trop près des ouvertures aspirantes) ou bien comme solution (soluté dans des boîtes en plastique), répartir sur la superficie du bassin.

Dosage pour baisser le taux de pH de 0,1 (par 10 m<sup>3</sup> de superficie de bassin) : env. 100 gr de pH-Minus.



### Augmentation du taux de pH avec pH-Plus

pH-Plus est une solution granulée facilement soluble, réagissant de manière alcaline pour augmenter le taux de pH. La dose nécessaire peut être directement parsemée dans le bassin lors du fonctionnement de l'installation de filtrage.

Dosage pour augmenter le taux de pH de 0,1 (par 10 m<sup>3</sup> de superficie de bassin) : env. 100 gr de pH-Plus.

Notre conseil : l'addition de pH-Minus / pH-Plus devrait être effectuée par petites quantités. De temps en temps il est conseillé de tester le taux de pH à l'aide d'une bandelette de test ou de tablettes de test.

## 2. La désinfection

La désinfection de l'eau de votre bassin signifie l'élimination de germes qui pourraient provoquer des risques d'infections pour vos baigneurs.

Les produits de désinfection de haute qualité de Dryden Aqua garantissent de manière simple (lors d'utilisation selon les prescriptions et de manière régulière) la plus grande protection contre les bactéries, champignons et autres agents pathogènes.



Pour une désinfection sans problème vous pouvez, suivant les exigences, choisir entre plusieurs possibilités. Votre spécialiste de la piscine vous conseillera volontiers, afin de savoir quel procédé est le mieux adapté à votre piscine.

## Le système de chlore rapide

Ce système se prête aux eaux de toutes duretés et pour tous les systèmes de filtrage. **Chlor 50**, respectivement **Chlor 65** sont spécialement utilisés contre les défaillances alcalines, car ces produits ne contiennent aucun composant pouvant provoquer des défaillances alcalines. La dissolution s'effectue sans résidu et sans changement du taux de pH.

Pré-dissoudre les tablettes **Chlor 50** en boîtes plastiques et les ajouter ou doser sur le skimmer pendant le fonctionnement de la pompe de circulation. Ne pas jeter les tablettes directement dans le bassin, pour éviter des tâches de décoloration.



Les granulés **Chlor 65** peuvent soit être parsemés directement dans le bassin ou alors être ajoutés sur la surface du bassin (dissous dans un seau). Le chlorage devrait être effectué quelques heures avant le début de la baignade. L'installation de filtrage doit être enclenchée pendant ce temps.

Comme ce produit est facilement soluble, nous conseillons un ajout continu du produit de nettoyage, afin d'assurer l'augmentation du taux de chlore de l'eau de baignade de 0,5 à 1,0 mg/L. **Chlor 50**, respectivement **Chlor 65** permettent une hausse rapide du taux de chlore, pour autant qu'elle soit nécessaire. A cause des risques de tâches de décoloration et de la corrosion, ne pas mettre les produits contenant du chlore en contact direct avec des substances résistant au chlore. En cas de contact, immédiatement nettoyer à sec et rincer avec beaucoup d'eau.



## Directives d'utilisation :

Quantité d'addition lors de nouveau remplissage du bassin (par 10 m<sup>3</sup> de volume d'eau) : environ 5 tablettes de **Chlor 50** ou env. 100 g de **Chlor 65**.

Quantité d'addition pendant le fonctionnement (par 10 m<sup>3</sup> de volume d'eau) : une fois par semaine env. 5 tablettes de **Chlor 50** ou 100 gr de **Chlor 65**.

La quantité d'addition augmente lors de forte fréquentation du bassin, de températures élevées ou lors de l'augmentation de la température de l'eau.

Quantité d'addition pour augmenter le taux de chlore de 1 mg/L (par 10 m<sup>3</sup> de volume d'eau) : env. 1-2 tablettes de **Chlor 50** ou env. 30-40 gr de **Chlor 65**.

Pour éviter la formation d'algues, il est conseillé de rajouter constamment **Algizid Jet**.

Pour une chloration continu, nous vous proposons l'utilisation du **Chlor 85** (tablette dissolution lente)

## Le système de chlore longue durée

Ce système est indiqué pour des eaux de toutes duretés et pour tous les systèmes de filtrage : le **Chlor 85** à dissolution lente se présente sous forme de grosses tablettes (200 gr) avec un taux de chlore élevé. La dissolution s'effectue sans résidus et sans augmentation du taux de pH. Des chutes de la dureté, des résidus calcaires et des obstructions du filtre ne sont pas à craindre. La dissolution de ces tablettes est spécialement lente, c'est pourquoi il est possible, par ce biais, de maintenir le taux de chlore dans un bassin sur une longue période (vacances, voyage, etc.) (Chlorage longue durée). Ces tablettes devraient être additionnées à l'eau par l'intermédiaire d'un flotteur de dosage ou par l'intermédiaire du skimmer. Le taux de chlore du bassin devrait se situer entre 0,5 et 1,0 mg/L.





## Directives d'utilisation :

Quantité d'addition pendant le fonctionnement (par 30 m<sup>3</sup> de volume d'eau) : toutes les 1-2 semaines 1 tablette de **Chlor 85**.

Nouveau remplissage du bassin et augmentation du taux de chlore :

Après le nouveau remplissage du bassin et afin d'augmenter le volume du chlore, nous conseillons d'utiliser, **Chlor 50** ou **Chlor 65**. Ces produits sont facilement solubles et donnent rapidement le taux de chlore requis.

Pour la prévention des algues nous conseillons d'ajouter constamment **Algizid Jet**.

## Combitab:

Plusieurs fonctions combinées ensemble dans une seule tablette. Désinfection de longue durée avec du chlore soluble lent, prévention des algues, élimination de l'eau trouble avec des produits de floculation, empêchement des dépôts de calcaire avec des stabilisateurs de la dureté.

Quantité d'addition pour 30 m<sup>3</sup> de contenu de bassin :

1 tablette tous les 8-10 jours.

**Combitab** doit être ajouté exclusivement dans le skimmer, en aucun cas directement dans le bassin, car cela pourrait causer des tâches de décoloration.

Les quantités d'addition augmentent lors de températures élevées et/ou lors de forte fréquentation du bassin.



## NOTE GENERALE !!!

Ne jamais ajouter les tablettes de chlore directement dans le bassin, sinon danger de tâches de décoloration pour des bassins ou en liner, ainsi que pour des bassins peints et en polyester.

### 3. L'empêchement du développement d'algues

Les algues sont des micro-organismes d'origine végétale servant de terrain favorable aux bactéries. Pour une qualité irréprochable et hygiénique de votre piscine, il est par conséquent indispensable de garder l'eau et les surfaces exemptes d'algues. Le chlore seul ne suffit pas à empêcher la prolifération d'algues de manière fiable, car les algues peuvent devenir résistantes au chlore. Tout particulièrement dans les bassins publics, il est nécessaire d'utiliser des dispositifs supplémentaires contre la prévention/la lutte des algues. Pour ces raisons, nous conseillons tout spécialement le Dryden Aqua **Algizid Jet** :

**Algizid Jet** est un moyen de prévention des algues sans mousse ni chlore et hautement concentré. Tout particulièrement conseillé pour les systèmes de nage à contre-courant.

#### Directives d'utilisation :

Première utilisation du bassin rempli :  
Ajouter 300 ml d'**Algizid Jet** par 10 m<sup>3</sup> d'eau.

Suite du traitement : une fois par semaine 100 ml par 10 m<sup>3</sup> d'eau.

Pour des piscines avec une forte concentration d'algues, utiliser 300 ml d'**Algizid Jet** par 10 m<sup>3</sup> d'eau et 10 tablettes de **Chlor 50** (à 20 gr.).



**NOTE GENERALE** pour **Algizid Jet** : Lors d'utilisations courantes du bassin, lors d'orages ou de températures élevées ou si les parois deviennent glissantes, vous pouvez augmenter la dose jusqu'à la doubler. Pour des piscines couvertes il est possible de diminuer la dose.



## 4. L'élimination d'eau trouble

Le filtrage sert à éliminer les matériaux troubles. Un filtre ne peut cependant pas stopper des particules d'une certaine taille. Des particules plus fines, appelées colloïdes, ne sont plus filtrables sans l'aide de dispositifs supplémentaires. Au moyen d'un filtre à sable et AFM, les colloïdes peuvent être stoppés par un artifice nommé floculation.

Avec le floculant contenu dans les **Flockkartuschen**, des floculants sont continuellement émis dans l'eau pendant plusieurs jours et forment, avec les particules de saleté normalement non filtrables, des gros flocons.

Lors de l'utilisation d'un dispositif de filtrage AFM ou à sable, ces flocons seront retenus et éliminés par le rinçage. L'eau deviendra alors limpide.

En plus, les cartouche de floculation offrent l'avantage d'éliminer les ions métalliques comme le fer, le cuivre ainsi que les phosphates.



### Directives d'utilisation :

Avant l'utilisation du floculant, régler le pH de l'eau à 7,0-7,4. Mettre une cartouche de floculation après le rinçage dans le skimmer ou le préfiltre de la pompe. Après la dissolution de la tablette, enlever la cartouche vide et mettre une nouvelle cartouche dans le skimmer ou préfiltre de la pompe. Normalement une cartouche de floculation suffit pour 50 m<sup>3</sup> jusqu'à 2 semaines.



**REMARQUES IMPORTANTES :** Si la floculation est insuffisante, contrôler le pH de l'eau et éventuellement le corriger. Eventuellement contrôler l'efficacité du filtre (emballages de sable, manque de sable). Si l'eau ne devient pas complètement claire, il peut s'agir de salissures d'origine organique. Dans ce cas, seule une désinfection de choc avec du chlore rapidement soluble peut aider (tablettes ou granulés).

# Hivernage

Nous vous conseillons d'hiverner un bassin indépendant quand il est rempli. Le plus simple est d'y ajouter **Winterklar**, un produit de protection pour l'hivernage de votre bassin.



**Winterklar** est un produit très efficace et sans phosphate comprenant des composants antialgues. Il sert à prévenir l'adhérence du calcaire et des dépôts de particules ainsi que l'envahissement par les algues dans les bassins publics qui restent remplis pendant la saison d'hiver. Ce produit facilite le nettoyage de base du printemps et se prête à toutes les eaux et systèmes de filtrage. **Winterklar** est à utiliser de manière régulière sur toute la surface du bassin, à la fin de la saison de la baignade. L'installation de filtrage doit être arrêtée avant l'ajout du produit.

Directives d'utilisation :

500 ml par 10 m<sup>3</sup> de contenu de bassin.

Note : **Winterklar** n'empêche pas l'eau de geler.



Tip : Vider l'eau jusqu'en dessous du niveau des buses d'entrée pour éviter que les conduites ne gèlent.



# Analyse de l'eau

Le chlore et le taux de pH peuvent subir de grandes fluctuations dans les eaux de piscines. Une eau impeccable ne peut être garantie qu'en suivant les données définies ci-dessus. A cet effet, il est conseillé de tester le pH de l'eau au minimum une fois par semaine avec un **pH Tester** ou des **bandelettes de test** .

## Calcul du volume de l'eau

Afin de doser les produits de soins de manière exacte, le contenu de l'eau du bassin devrait être calculé en m<sup>3</sup>.  
Suivant la forme du bassin, le calcul est différent :



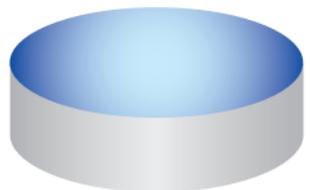
Bassin rectangulaire :  
longueur x largeur x  
profondeur\* = ..... m<sup>3</sup>

Bassin ovale :  
plus grande longueur x plus grande  
largeur x profondeur\*  
x 0,89 = ..... m<sup>3</sup>



Bassin double cercle (en 8) :  
plus grande longueur x plus  
grande largeur x profondeur\*  
x 0,85 = ..... m<sup>3</sup>

Bassin rond :  
diamètre x diamètre x profondeur\*  
x 0,79 = ..... m<sup>3</sup>



\* Profondeur = profondeur moyenne

## Conseils - que faire en cas de ...

Même si vous avez utilisé le produit de soins de Dryden Aqua de manière correcte, des facteurs défavorables peuvent influencer la qualité de l'eau du bassin de manière négative. Les conseils d'entretien peuvent vous aider rapidement à résoudre le problème

### 1. Remplissage du bassin avec de l'eau de fontaines

Les piscines avec des filtres à cartouche peuvent être remplies seulement avec de l'eau du robinet. Avec un filtre à sable, il est également possible d'utiliser de l'eau de fontaine pour le remplissage du bassin, si les conseils suivants sont suivis à la lettre :

L'eau de fontaine a souvent un taux de fer et de manganèse élevé. Après un premier remplissage, l'eau apparaît souvent claire et propre. Mais dès que la première addition de chlore ou d'oxygène actif a lieu, l'eau brunit vite et devient trouble. Le fer incolore qui se trouve dans l'eau devient visible par l'oxydation due au chlore ou à l'oxygène actif et l'eau prend alors une couleur brun rouille. L'hydroxyde de fer brun formé peut se déposer sur les parois du bassin et provoquer des vilaines colorations brunes qui sont très difficiles à nettoyer.

Des petites quantités de fer colorent l'eau dans un ton verdâtre, sans que des défaillances ne soient observées. L'eau reste claire, mais prend un ton verdâtre.

Détection de fer dans l'eau de fontaine : Remplir plusieurs litres d'eau de fontaine dans un seau propre. Ajouter ensuite une demi-cuillère à thé de **Chlor 65** dans l'eau. Si l'eau contient du fer, elle va se colorer en vert ou brun. Si vous ne possédez pas de filtre à sable pour votre piscine, nous vous conseillons d'utiliser cette eau.



## 2. Eau trouble ou sale

Filtre fissuré ou introduction de quantités inhabituelles de débris provoquée par une grande usure, des changements de temps, tempêtes et/ou autres.

Contrôlez si la pression autorisée au filtre du manomètre de l'installation de filtrage n'a pas été dépassée. Si oui, rincer l'installation de filtrage. Si l'installation de filtrage est calcaifiée, utiliser un Decalcite Filtre ou bien changer le sable respectivement le matériau de filtrage. Si l'installation de filtrage est en ordre, résoudre les perturbations de chlore avec **Chlor 50** ou **Chlor 65** à un minimum de 5 mg/L. Lors de l'utilisation de filtre à sable, il est indiqué d'utiliser en plus des **Flockkartuschen** afin de renforcer la filtration.

## 3. Eau laiteuse

Les raisons d'une eau laiteuse sont souvent des petites bulles d'air, des particules de saleté ou de calcaire, respectivement des agents flocculants séparés.

Réguler le taux de pH à 7,0-7,4 (par l'addition de **pH-Plus** ou **pH-Minus**). Lors de flocons d'agents flocculants existants, arrêter la pompe de circulation et après 10-12 heures, aspirer (avec l'aspirateur) les flocons répartis sur le sol. Des défaillances de calcaire dans l'eau du bassin (opacité, revêtement blanc et brillant sur la surface de l'eau, etc.) disparaissent la plupart du temps très rapidement après la régulation du taux de pH. (lors de marche de l'installation de filtrage).

## 4. Eau verte, parois glissantes et débuts de dépôt d'algues

Tout d'abord, brasser le dépôt d'algues avec une brosse pour bassin. Ensuite régler le taux de pH et entreprendre un chlorage de choc avec **Chlor 50** ou **Chlor 65**.

Nous conseillons également l'usage d'Algizid Jet. Laissez fonctionner l'installation de filtrage en continu pendant au moins 2 jours. Nettoyer ensuite les dépôts d'algues mortes des parois du bassin et laisser couler les algues. Par la suite, aspirer les restes des algues avec l'appareil d'aspiration et la brosse de bassin. Pour finir, rincer le filtre à fond.

## 5. Eau brune

En cas d'eau brune, il peut s'agir de fer, de manganèse ou de produits de corrosion provenant de conduites de circulation des piscines en fer. Réguler le pH à 7,0-7,4. Effectuer un chlorage de choc (avec Chlor 50 ou Chlor 65) et pour les filtres à sable, ajouter une cartouche de floculation dans le skimmer.

## 6. Odeur désagréable

Dans presque tous les cas, il s'agit de substances organiques qui ne se sont pas décomposées et qui par suite d'un dosage de chlore trop bas provoquent cette odeur désagréable. Régler le taux de pH à 7,0-7,4. Cette odeur disparaîtra très vite après un chlorage de choc (avec Chlor 50 ou Chlor 65).

## 7. Irritations de la peau et des yeux

Qu'il s'agisse d'un pH trop élevé ou trop bas, les deux peuvent provoquer des irritations de la peau et des yeux. Réguler le pH à 7,0-7,4. Si l'eau contient trop peu de chlore, augmenter le taux de chlore. Pour des irritations dues à un taux trop bas de chlore, réduire le dosage du chlore en conséquence.



# Maniement des produits chimiques

Pratiquement tous les produits de soin que vous obtenez pour le traitement des piscines sont livrés sous forme de concentré. Pour cette raison il est important de les utiliser avec grand soin.

1. De manière générale les différents produits de soin ne doivent pas être mis en contact ou mélangés.
2. Tous les produits doivent être conservés dans un endroit frais et sec et ne doivent pas être exposés directement au soleil. Tous les récipients doivent être bien fermés.
3. Si une mesurette doit être utilisée pour différents produits, il est obligatoire de la nettoyer et la sécher avant chaque usage.
4. Veuillez suivre les consignes et directives sur le paquet d'emballage.
5. Attention : conserver tous les produits hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
6. Le flotteur de dosage doit être nettoyé et séché avant chaque nouveau remplissage.

Le programme moderne, simple et économique de Dryden Aqua vous offre des baignades sans turbidité, que ce soit dans un bain publique ou en piscine couverte, été comme hiver.

Si toutefois pour une raison ou une autre vous vous trouviez confrontés à un problème, n'hésitez pas à demander conseil auprès de votre spécialiste de la piscine. Il saura toujours vous orienter car il est LE spécialiste.



SUSTAINABLE  
WATER  
QUALITY

Votre spécialiste de piscine –  
moderne, simple et économique

Votre spécialiste de la piscine :

**corail**  TECHNiques  
POUR PISCINES

[www.corail.ch](http://www.corail.ch) · [info@corail.ch](mailto:info@corail.ch)

Route d'Oron 57  
1615 Bossonens / FR

T +41 21 947 44 14 · F +41 947 01 11